

Neighbourhood Watch Bulletin – October 29, 2018

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com. You can also contact Cst. Dawn Neilly (west of O-Train) directly at neillyd@ottawapolice.ca or Cst. Stephanie Lemieux (east of O-Train) at lemieuxs@ottawapolice.ca.

Le français suit

- 1. Shooting on Carruthers**
 - 2. Drug investigation on Hinchey**
 - 3. Police say: “Help us to help you”**
-

1. Shooting on Carruthers

Frontline officers responded to a call for possible shots fired in the 100 block of Carruthers Avenue at approx. 3:42am this morning.

A deceased male, in his early 20s year old, was located in the area. He will not be identified as next of kin notification is still underway.

Major Crime is investigating this as a homicide. No further information is available at this time.

Anyone with information is asked to call Ottawa Police Major Crime Unit at 613-236-1222, ext. 5493. Anonymous tips can be submitted by calling Crime Stoppers toll-free at 1-800-222-8477 (TIPS), or by downloading the Ottawa Police app.

2. Drug investigation on Hinchey

In early October 2018, the Ottawa Police Guns and Gangs Unit and Surveillance Team started an investigation into drug dealing activities.

On October 24th, a Controlled Drugs and Substances Act (CDSA) search warrant was executed at two different locations - one on Hinchey Avenue and the other on Masonbrook Street.

Seized items include:

- Approximately \$45,000 in Canadian currency
- Approximately 3.5 kg of Cocaine

As a result of the investigation John KABBOUCHI, 31 years old of Ottawa, was charged with:

- Possession for the purpose of trafficking cocaine x2
- Possession of proceeds of crime

John MAUVIEL, 31 years old of Ottawa, was charged with:

- Possession for the purpose of trafficking cocaine
- Possession of proceeds of crime

Jason TEITLEBAUM, 29 years old of Ottawa, was charged with:

- Possession of proceeds of crime.

KABBOUCHI and MAUVIEL will appear in show cause court today. TEITLEBAUM was released with a promise to appear.

3. Police say: “Help us to help you”

Did you know that you can greatly reduce incidents of crime in your neighbourhood simply by paying attention?

It’s true. Paying attention does help with crime prevention, and the Ottawa Police Service (OPS) will be out at area malls during Crime Prevention Week to help you make your homes, your bikes, your car, and your life a lot safer with some simple tips and tricks.

Our Community Police Officers will be at the following locations during Crime Prevention Week:

- **November 6:** Carlingwood Shopping Mall from 10:30 a.m. to 1:00 p.m.;
- **November 7:** St. Laurent Shopping Centre from 9:00 a.m. to noon; and
- **November 7:** Billings Bridge Shopping Mall from 10:30 a.m. to 1:00 p.m.

This year’s theme is “*Crime Prevention: Help Us Help You*” and Ottawa residents are welcome to drop by to learn how to safeguard their family and their home. Topics include:

- Personal safety;
- Bike safety;
- Home inspections;
- Online reporting; and
- Vehicle security.

This year’s events kick off with a celebration at Ottawa City Hall at the 10th Annual Crime Prevention Ottawa (CPO) Awards on November 5th at 5:00pm. These awards honour individuals, groups and programs making a contribution to the safety of our community.

Our officers will be there to take questions from the public, from 5 p.m. to 7 p.m., and will join those attending in recognizing some exceptional residents who have helped to increase the safety of our neighbourhoods city-wide.

1. Saisie de drogues sur Hinchey

2. La police dit : « Aidez-nous à vous aider »

1. Saisie de drogues sur Hinchey

Au début d'octobre 2018, l'Unité des armes à feu et des bandes de rue de la Police d'Ottawa ouvrit une enquête portant sur des activités de commerce de drogue.

Le 24 octobre, des perquisitions avec mandat furent effectuées, en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, à deux endroits - l'une sur l'avenue Hinchey et l'autre sur la rue Masonbrook.

Parmi ce qui fut saisi, on compte:

- Environ 45 000\$ en devise canadienne
- Près de 3,5 kg de cocaïne

À la lumière de l'enquête, John KABBOUCHI, âgé de 31 ans et d'Ottawa, fut inculpé de:

- Possession de cocaïne en vue d'en faire le trafic (2 chefs)
- Possession de produits de la criminalité

John MAUVIEL, âgé de 31 ans et d'Ottawa, fut inculpé de:

- Possession de cocaïne en vue d'en faire le trafic
- Possession de produits de la criminalité

Jason TEITLEBAUM, âgé de 29 ans et d'Ottawa, fut inculpé de:

- Possession de produits de la criminalité

KABBOUCHI et MAUVIEL comparaîtront aujourd'hui devant les tribunaux, en audience de justification. TEITLEBAUM fut relâché sur remise d'une promesse de comparaître.

2. La police dit : « Aidez-nous à vous aider »

Saviez-vous que vous pouvez grandement diminuer l'incidence de la criminalité dans votre quartier, simplement en demeurant attentif?

C'est bien vrai. Prêter attention à ce qui se passe contribue à la prévention du crime, et le Service de police d'Ottawa (SPO) se rendra dans plusieurs centres commerciaux de la région lors de la Semaine de la Prévention du crime afin de vous aider, à l'aide de

quelques simples conseils et tuyaux, à rendre plus sûrs vos logis, vos vélos, votre voiture et votre vie en général.

Nos agents de police communautaire seront présents aux endroits suivants à l'occasion de la Semaine de la Prévention du crime:

- **Le 6 novembre:** au Centre commercial Carlingwood, de 10 h 30 à 13 h;
- **Le 7 novembre:** au Centre commercial Saint-Laurent, de 9 h 00 à midi;
- **Le 7 novembre:** au Centre commercial Billings Bridge, de 10 h 30 à 13 h.

Cette année, la semaine a pour thème « *Prévention du crime : Aidez-nous à vous aider,* » et les résidents d'Ottawa sont conviés à passer nous voir pour en savoir plus sur la protection de leur famille et de leur foyer. Parmi les sujets traités, on comptera notamment:

- La sûreté personnelle;
- La sûreté pour vélos;
- Les inspections de sécurité à domicile;
- Le signalement en ligne;
- La sécurité pour véhicules.

Cette année, nous mettrons nos activités en branle avec une célébration à l'hôtel de ville d'Ottawa lors de la 10^e soirée de remise des Prix du mérite de la sécurité communautaire de Prévention du crime Ottawa, le 5 novembre à 17 h. Ces prix rendent hommage à des particuliers, à des groupes et à des programmes qui contribuent à la sûreté de notre collectivité.

Nos agents seront là de 17 à 19h pour répondre aux questions du public, puis rejoindront les autres participants pour une soirée soulignant l'apport de résidents d'exception qui ont œuvré à accroître la sûreté de nos quartiers à travers la ville.

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To make a police report online www.ottawapolice.ca

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify

Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.